

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية بالمبانج
كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية



تعليم اللغة العربية في الفصل الإعدادى للبنات بمعهد السلام الإسلامى سوعى
لبن

انرساة

مقدمة لنيل الدرجة العلمية "مرجانا فنديديكان (S. Pd)"

إعداد:

إشراف:

إسم الطالبة : نيا رحمة دندي

١. الدكتورة ميمونة، الماجستير

رقم التسجيل : ١٤٢٦٠٠٤١

(١٩٥٦١٢٢٠١٩٨٨٠٣٢٠٠١)

٢. الدكتور سوس زين النارشين،

الماجستير

(١٩٨٧٠٦٢٣٢٠٠٣٢١٠٠)

العام

م ٢٠١٨

هـ ١٤٤٠

إستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

تعلم فليس المرء يولد عالما و ليس
أخو علم كمن هو جاهل

Belajarliah karena tidak ada orang yang dilahirkan dalam
keadaan berilmu dan tidaklah sama orang yang berilmu dengan
orang bodoh.

ولا تكن رطبا فتعصر ولا يابسا فتكسر

Dan janganlah kau bersikap lemah, sehingga akan diperas dan
janganlah kamu bersikap keras sehingga kamu akan dipatahkan.

(Al-Mahfudzot)

شكر وتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال،
والثابت في الحال و المال، وأصلي واسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى
آله وأصحابه الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان الى يوم الدين، اما
بعد.

و قد منّ الله علي بالانتهاء من اعداد هذه الرسالة، فله سبحانه ألمح
بالحمد والثناء، فلك الحمد ياربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم
عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان
الى الذين كان لهم فضل في اتمام هذه الرسالة ولم يخجل أحدهم بشيء طلبت،
ولم يكن يخلوهم الا العمل الجاد المخلص و منهم:

سماحة فروفيردكتور الحاج سيرايزي الماجستير، مدير جامعة رادين فتاح
الإسلامية الحكومية بالمبانج.

سماحة فروفيردكتور كاسينو حارتو الماجستير، عميد كلية التربية جامعة
رادين فتاح الإسلامية الحكومية بالمبانج.

سماحة الأستاذة دكتورة يونيار الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية بالمبانج.

سماحة الأستاذة دكتورة ميمونة الماجستير، مشرفة الأولى التي أفادت
الباحثة كثيرا ووجهها خطواتها في كل مراحل اعداد هذا البحث منذ بداية فكرة
البحث حتى الانتهاء منها، فلها من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر و
التقدير.

سماحة الأستاذة دكتور مؤمن الماجستير، مشرف الثاني، فحقا يعجز لساني
عن شكره و تقديره فقد قدم للباحثة كل العون و التشجيع طوال فترة اعداد
هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم ييضع صدره يوما عن مساعدة الباحثة
وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فله مني
خالص الشكر و التقدير ومن الله عظيم لثواب والجزاء.

كما تتقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذ و الأساتذة في
قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية
بالمبانج. فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير علي ماقدموه من العلوم والمعارف
والتشجيع وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

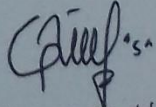
كما أتقدم بكل الشكر و التقدير الى زملائي العزاء في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية بالمبانيج، أما اسرتي وعلى رأسها والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل اتمام هذا البحث بما غرسة في نفسي من حب للعلم والمعرفة والإخلاص في العالمين وولدي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.

ولأشقاقي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في اخراج هذا العمل المتواضع الى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير و الامتنان.

والله و لي التوفيق

بالمبانيج، نوفمبر ٢٠١٨ م

الكاتبة،


ليا رحمة دنتي سيغالجيغ

١٤٢٦٠٠٤١

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية فالمبانج

كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين



بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله

وصحبه أجمعين.

بعد الإطلاع على الرسالة العلمية التي حضرها الطالبة:

الإسم : ليا رحمة دلتى سيفليبيج

رقم التسجيل : ١٤٢٦٠٠٤٩

موضوع الرسالة : تعليم اللغة العربية في الفصل لإعدادى للبنات بمعهد السلام
الإسلامي سوعي ليلين

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

المشرف الثاني

دكتور مؤمن، الماجستير

(١٩٧٨٠٦٢٣٢٠٠٣١٢١٠٠١)

المشرفة الأولى

دكتورة نيمونة، الماجستير

(١٩٥٦١٢٢٠١٩٨٨٠٣٢٠٠١)

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

دكتورة يويان، الماجستير

(١٩٨٠٠٣١٨٢٠٠٧١٠٢٠٠٢)

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية فالمبانج

كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية



إعتماد لجنة المناقشة

عنوان الرسالة:

العنوان

تعليم اللغة العربية في الفصل الإعدادي للبنات بمعهد السلام الإسلامي سوعي لين

الرسالة لنيل الدرجة العلمية في قسم تعليم اللغة العربية

رقم التسجيل: ١٤٢٦٠٠٤١

إعداد الطالبة: ليا رحمة دتني

قد دافعت الطالبة عن الرسالة أمام مجلس المناقشة وتمت تقرير قبوله شرطاً للحصول على

درجة علمية سرجان الهندسيكان (S. Pd) وذلك في يوم الأربعاء بالتاريخ ٢٨ من شهر نوفمبر ٢٠١٨ م.

الموافق بالتاريخ ٢٠ من ربيع الأول سنة ١٤٤٠ هـ

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

الذكورة يونبار الماجستير

١. رئيسة مناقشة


رقم التوظيف: (١٩٨٠٠٣١٨٢٠٠٧١٠٢٠٠٢)

التوقيع:

الدكتور أهدا مرشيد، الماجستير

٢. مناقشة (١)

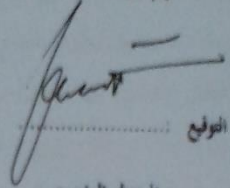
رقم التوظيف: (١٩٥٧٠٧٣٠١٩٨٧٠٣٢٠٠٠)

التوقيع: 

قائم نورا، الماجستير

٣. مناقشة (٢)

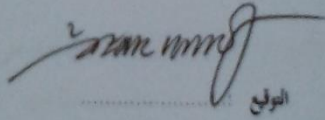
رقم التوظيف: (٢٠٢١٢٩٢٠١)

التوقيع: 

نورمنظو الماجستير

٤. مكرتير المناقشة

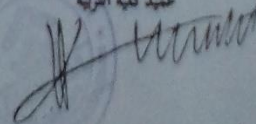
رقم التوظيف: (١٩٧٧٠٩١٥٢٢٠١٧٠١١٠٣)

التوقيع: 

بعضد.



عميد كلية التربية



پروفیسور ڈکٲور کاسٲوساٲازلو، الماجستير

رقم التوظيف: (١٩٧١٠٩١١١٩٩٧٠٣١٠٠٤)

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، و أفيدكم علما:

الإسم : ليا رحمة دنقي سيغالنجيع

رقم التسجيل : ١٤٢٦٠٠٤١

العنوان : تعليم اللغة العربية في الفصل الإعدادى للبنات بمعهد السلام الإسلامى

سوعي ليلن

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة علمية في تعليم اللغة العربية، كلية التربية جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية بالمبانج تحت عنوان: " تعليم اللغة العربية في الفصل الإعدادى للبنات بمعهد السلام الإسلامى سوعي ليلن " حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من ابداع غيري أو تأليف الآخر. واذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فانا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو عميد كلية التربية جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية بالمبانج.

هذا، وحررت هذا الاقرار بناء على رغبتي الخاصة ولايجبرني أحد على ذلك.

بالمبانج، نوفمبر ٢٠١٨ م

توقيع صاحبة الاقرار

ليا رحمة دنقي سيغالنجيع

(١٤٢٦٠٠٤١)

مستخلص البحث

ليا رحمة دنتي سيغالنجيج، ٢٠١٨ م، تعليم اللغة العربية في الفصل الإعدادي بمعهد السلام الإسلامي
سوعي ليلن.

مشرفة الأولى: ميمونة الماجستير، مشرف الثاني: مؤمن الماجستير

الكلمات الأساسية: تعليم، اللغة العربية، فصل إعدادي

إن فصل "إعداد" الذي تم إنشاؤه عندما تأسست مدرسة السلام الإسلامية الداخلية في عام ١٩٨٧ لا يزال بحاجة إلى التساؤل عما إذا كان التعلم يسير على ما يرام وما إذا كان الطلاب يستطيعون فهم الدروس في طبقة إيا. لذلك، فإن عملية التعلم في الفصل الإعدادي من المهم جدا القيام به.
أسئلة هذا البحث هي: ١. كيف أهداف التعليم اللغة العربية لفصل الإعدادي بمعهد السلام الإسلامي؟، ٢. كيف مواد التعليم في الفصل الإعدادي بمعهد السلام الإسلامي؟، ٣. كيف طريقة التعليم اللغة العربية لفصل الإعدادي بمعهد السلام الإسلامي؟

تهدف هذه الدراسة إلى معرفة وفهم ما إذا كانت عملية تعلم اللغة العربية في الفصل الإعدادي تتفق مع الأهداف المتوقعة. يعد هذا البحث بحثًا نوعيًا باستخدام منهج نوعي وطريقة بحث وصفية عن طريق أخذ خلفية مدرسة أسعد الإسلامية الداخلية السلام الإسلامي. أما مصادر البيانات في هذا البحث هو رئيس المدرسة و الأستاذ الذي قد علم مادة اللغة العربية و التلاميذ في الفصل الإعدادي بمعهد السلام الإسلامي سوعي ليلن وأما طريقة جمع البيانات المستخدمة فهي الملاحظة والمقابلة والتوثيق. و طريقة تحليل البيانات المستخدمة هي مرحلة التقليل لتركيز على الأشياء التي هي مهمة وتجاهل لا لزوم لها. ثم طريقة عرض البيانات لاجتماع البيانات حتى مما يسهل لفهم ما يجري ليتم تحليلها وتلخيصها. والآخير تحقيق البيانات.

أما نتائج هذا البحث استنتجت الباحثة بما يأتي: (١) أهداف من التعليم في الفصل الإعدادي لتزويد التلاميذ في تعليم اللغة العربية إلى المستوى التالي. (٢) المواد التي درسوها كانت كلها مستندة إلى العربية، الا اللغة الإنجليزية. و المواده هو الأساسية من اللغة العربية و التلاميذ كثرة عن فهم المفردات و حفظها ثم إستطاع التلاميذ عن يحول الجملة المفيدة بمفردات التي حفظتها وأما التخطيط لتعليم في فصل الإعدادي لا يستخدم الخطوط الإستعداد التعليم، حيث أن الإعداد هو فقط لإعداد المواد والأمثلة عندما تريد التدريس. خاصة بالنسبة للدروس العربية، هناك ١٤ ساعات وهو ٤٠ دقائق ساعة في الأسبوع من يوم الاثنين إلى الخميس (٣) الطريقة المستخدمة هي طريقة الحديثة، طريقة المباشرة وأيضا الطريقة الإنتقائية، لأنه في عملية التعليم لا يركز فقط على طريقة واحدة، في بعض الأحيان عبر المعلمة أيضا اللعبة في عملية التعليم.

ABSTRAK

Lia Rahmadanty Sigalingging, 2018, Pembelajaran Bahasa Arab kelas I'dad Putri di Pondok Pesantren Assalam Sungai Lilin.

Pembimbing satu: Dr.Maimunah, M.Ag, Pembimbing dua: Dr.Mukmin, Lc, M.Pd.I

Kata Kunci:Pembelajaran, Bahasa Arab, Kelas *I'dad*

Kelas I'dad yang telah dibuat pada saat Pondok Pesantren Assalam didirikan pada tahun 1987 tentunya masih perlu dipertanyakan apakah pembelajaran berlangsung dengan baik dan apakah murid bisa memahami pelajaran di kelas I'dad. Oleh karena itu, kegiatan proses pembelajaran di kelas I'dad sangatlah penting untuk dilakukan.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: “1. Bagaimana tujuan pembelajaran bahasa Arab kelas I'dad di Pondok Pesantren Assalam Al-Islamy?, 2. Bagaimana pelajaran di kelas I'dad di Pondok Pesantren Assalam Al-Islamy?, 3. Bagaimana metode yang digunakan di kelas I'dad di Pondok Pesantren Assalam Al-Islamy?”

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui dan memahami apakah proses pembelajaran bahasa Arab di kelas I'dad sesuai dengan tujuan yang diharapkan. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif, menggunakan pendekatan kualitatif dan metode descriptive search dengan mengambil latar belakang kelas I'dad Pondok Pesantren Assalam Al-Islamy. Sumber data penelitian ini adalah kepala sekolah, ustadz pengampu pelajaran bahasa Arab kelas I'dad dan siswi kelas I'dad Pondok Pesantren Assalam. Metode Pengumpulan data yang digunakan adalah observasi, wawancara dan dokumentasi. Teknik analisis data yang digunakan adalah reduksi data yaitu merangkum, memilih hal-hal yang pokok, memfokuskan pada hal-hal yang penting dan membuang yang tidak perlu. Kemudian menggunakan teknik penyajian data yaitu mengelompokkan data sehingga memudahkan dalam memahami apa yang terjadi untuk dianalisis dan disimpulkan. Dan terakhir analisis verifikasi data yaitu menarik kesimpulan.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa tujuan dari pembelajaran di kelas i'dad agar siswa mempunyai bekal yang memadai untuk mereka melanjutkan ke jenjang berikutnya. Kemudian, mata pelajaran bahasa Arab di kelas satu i'dad masih dasar yakni, dimulai dengan mempelajari banyak kosa kata dan cara penggunaannya dalam sebuah kalimat, serta penghafalan. Adapun perencanaan pembelajaran di kelas I'dad ini tidak memakai RPP, dalam persiapannya guru hanya mempersiapkan materi dan contoh-contoh ketika mau mengajar, kemudia memilih latihan-latihan yang akan di kerjakan siswa, serta mengkaji materi sebelum mengajar. Khusus pelajaran bahasa Arab terdapat 14x pertemuan dalam seminggu yaitu dari hari senin-kamis. Adapun metode yang digunakan yaitu metode hadistah atau metode sam;iyyah syafawiyah metode mubasyaroh, karena dalam proses pembelajaran tidak hanya fokus pada satu metode, terkadang pula guru melakukan permainan di dalam proses pembelajaran.

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
استهلال	ب
اهداء	ج
شكر وتقدير	د
تقرير المشرفين	ز
الاعتماد من طرف لجنة المناقشين	ح
اقرار الطالبة	ي
مستخلص البحث	ك
مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	ل
محتويات البحث	م
قائمة الجدوال	ق
قائمة الرسوم البيانية	ر
قائمة الملاحق	ش

الفصل الأول

الإطار العام

١ أ- خلفية البحث
6 ب- أسئلة البحث
6 ج- أهداف البحث
7 د- أهمية البحث
7 هـ- الأفكار النظرية
10 و- الدراسات السابقة
13 س- منهجية البحث
20 ذ- هيكل البحث

الفصل الثانی

الإطار النظري

- 22 أ- تعليم اللغة العربية في الفصل الإعدادي
- 26 ب- أهداف التعليم اللغة العربية في الفصل الإعدادي
- 28 ج- طريقة و استراتيجية التعليم اللغة العربية
- 35 د- فصل الإعدادي
- 37 ف- مكونات الإعدادي التدريس

الفصل الثالث

ميدان البحث

- 44 أ- صورة التأسيس عن المعهد السلام الإسلامى
- 45 ب- تاريخ تأسيس المدرسة العالية بمعهد السلام الإسلامى
- 51 ج- رؤية و رسالة
- 53 د- أحوال المعلمين و المعلمات بمعهد السلام الإسلامى
- 57 هـ- أحوال التلاميذ بمعهد السلام الإسلامى
- 57 و- وسائل و الخزائن المعهد
- 59 ن- هيكل المنظمة
- 60 خ- أنشطة التلاميذ بمعهد السلام الإسلامى
- 61 ز- إنجازات في معهد السلام الإسلامى

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

- أ- أهداف التعليم اللغة العربية في الفصل الإعدادى 63
- ب- مواد التعليم في الفصل الأول الإعدادى 67
- ج- طريقة التعليم اللغة العربية في الفصل الإعدادى 86

الفصل الخامس نتائج البحث والتوصيات

أ. نتائج البحث ٩٣

ب. التوصيات..... ٩٥

المراجع

الملاحق

قائمة الجدوال

رقم	الموضوع	صفحة
١	أحوال المعلمين و المعلمات بمعهد السلام الإسلامي	٧١
٢	الوسائل و الخزائن المعهد	٧٤
٣	هيكل المنظمة المعهد	٧٥
٤	أنشطة التلاميذ بمعهد السلام الإسلامي	٧٦

قائمة الرسوم البيانية

رقم	الموضوع	صفحة
٥	نتيجة المقابلة مع المدير المعهد	٨٣
٦	موضوع الكتاب التدريس في الفصل الإعدادى	٨٦
٧	.تفسير التمرين لفصل الإعدادى	٨٧
٨	المقارنة بين تمارين لفصل الإعدادى في جزء الأو و الثاني	٨٩
٩	موضوع كل المادة لفصل الإعدادى	٩٣
١٠	نتيجة عملية التعليم في فصل الإعدادى	٩٤
١١	تمرين المادة عن الأرقام	٩٨
١٢	نتيجة عملية التعليم و الطريقة في فصل الإعدادى	١٠٣
١٣	غلاف الكتاب الدروس اللغة العربية على طريقة الحديثة في فصل الإعدادى	١١٠

قائمة الملاحق

رقم	الموضوع	صفحة
١	خطة الإجراءات التعليمية للدورة الأول	٨٣
٢	خطة الإجراءات التعليمية للدورة الثانية	٨٦
٣	ورقة الملاحظة لتلاميذ	٨٧
٤	دليل المقابلة الشفهية لمعلم قبل التطبيق	٨٩